



REPUBLICA ARGENTINA

# DIARIO DE SESIONES

## CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

25ª REUNION - 15ª SESION ORDINARIA

SEPTIEMBRE 7 DE 2000

PERIODO 118°

**Presidencia de los señores diputados**  
**Rafael M. Pascual, Juan P. Cafiero y**  
**Eduardo O. Camaño**

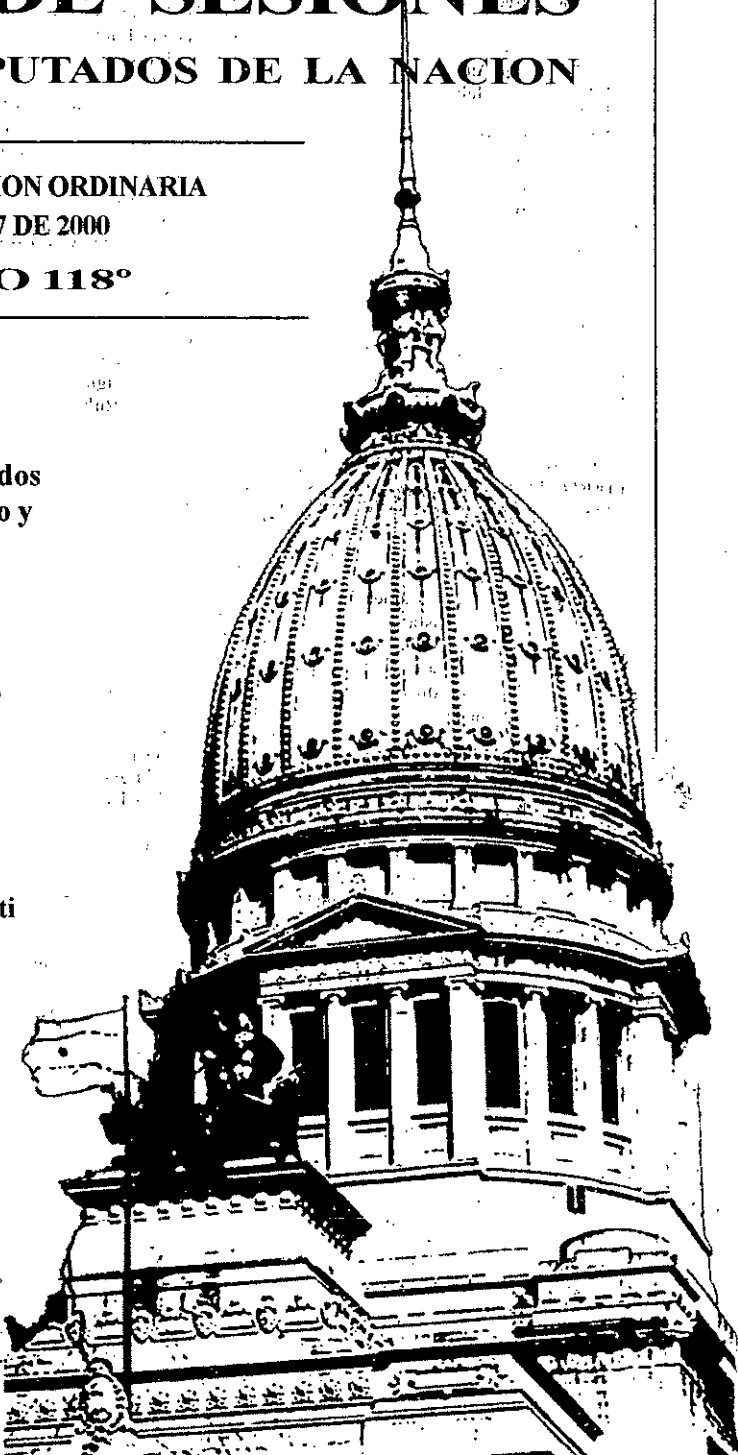
**Secretarios:**

Doctor **Guillermo Raúl Aramburu,**  
ingeniero **Luis Flores Allende**  
y don **Eduardo Daniel Rollano**

**Prosecretarios:**

Licenciado **Roberto César Marafioti**  
y doctores **Jorge Hernán Zavaley**  
y **Juan Estrada**

**PRIMERA PARTE**



## DIPUTADOS PRESENTES:

ABELLA, Miguel Ángel  
 ALARCIA, Martha Carmen  
 ALARCÓN, María del Carmen  
 ALBRISI, César Alfredo  
 ALCHOURON, Guillermo Eduardo  
 ALESANDRI, Carlos Tomás  
 ALESSANDRO, Dario Pedro  
 ALLENDE, Alfredo Estanislao  
 ARGUL, Marta del Carmen  
 ARNALDI, Mónica Susana  
 ATANASOF, Alfredo Néstor  
 AYALA, Juan Carlos  
 BAGLINI, Raúl Eduardo  
 BALDRICH, Jorge Amadeo  
 BALESTRA, René Helvecio  
 BALIÁN, Alejandro  
 BALTER, Carlos Mario  
 BAYLAC, Juan Pablo  
 BECERRA, Omar Enrique  
 BEVACQUA, Adriana Norma  
 BIGLIERI, María Emilia  
 BONACINA, Mario Héctor  
 BONINO, Miguel Ángel  
 BORDENAVE, Marcela Antonia  
 BRANDONI, Adalberto Luis  
 BRAVO, Alfredo Pedro  
 BRIOZZO, Alberto Nicolás  
 BRITOS, Oraldo Norvel  
 BUCCO, Jorge Luis  
 BUSTI, Jorge Pedro  
 CABALLERO MARTÍN, Carlos A.  
 CAFIERO, Juan Pablo  
 CAFIERO, Mario Alejandro Hilario  
 CALVO, Pedro  
 CAMAÑO, Eduardo Oscar  
 CAMAÑO, Graciela  
 CAMBARERI, Fortunato Rafael  
 CARDESA, Enrique Gustavo  
 CARRIÓ, Elisa María Avelina  
 CASTAÑÓN, Alfredo José  
 CASTELLANI, Carlos Alberto  
 CASTRO, Alicia Amalia  
 CAVALLERO, Héctor José  
 CAVALLIO, Domingo Felipe  
 CAVIGLIA, Franco Agustín  
 COLOMBI, Horacio Ricardo  
 COLOMBO, María Teresita del Valle  
 COLUCIGNO, Aurelia Alicia  
 CONCA, Julio César  
 CORCHUELO BLASCO, José Manuel  
 CORFIELD, Guillermo Eduardo  
 CORTINAS, Ismael Ramón  
 COUREL, Carlos Alberto  
 CURLETTI, Mirian B.  
 CHAYA, María Lelia  
 DAHER, Zulema Beatriz  
 DAS NEVES, Mario  
 DE BARIÁZARRA, Roberto Rodolfo  
 DE SANCTIS, Guillermo Horacio  
 D'ERRICO, María Rita Antonia  
 DI COLA, Eduardo Román  
 DI LEO de BANCORA, Marta Isabel  
 DÍAZ BANCALARI, José María  
 DÍAZ COLODRERO, Agustín  
 DÍAZ COLODRERO, Luis María  
 DRAGAN, Marcelo Luis  
 DRISALDI, María Rita  
 DUMÓN, José Gabriel  
 ESCOBAR, Jorge Alberto  
 ESPINOLA, Barbara Inés

ETCHEVEHERE, Arturo Roosevelt  
 FALBO, María del Carmen  
 FARIZANO, Juan Carlos  
 FAYAD, Víctor Manuel Federico  
 FERNÁNDEZ de KIRCHNER, Cristina  
 FERNÁNDEZ VALONI, José Luis  
 FERNÁNDEZ, Nicolás Alejandro  
 FERNÁNDEZ, Pablo Damián  
 FERRARI de GRAND, Teresa Hortensia  
 FERRERO, Fernanda  
 FERREYRA, Mario Félix  
 FIGUEROA, José Oscar  
 FLORES, Rafael Horacio  
 FOCO, Isabel Emilia  
 FOGIA, Teresa Beatriz  
 FOLLONI, Jorge Oscar  
 FONTANETTO, Beatriz Zulema  
 FONTDEVILA, Pablo Antonio  
 FRANCOS, Guillermo Alberto  
 FUNES, Teodoro Roberto  
 GALLAND, Gustavo Carlos  
 GALLEGU, Raúl Edgardo  
 GARCÍA de CANO, María Isabel  
 GARCÍA, Francisco Alberto  
 GARRE, Nilda Celia  
 GEJO, Ángel Oscar  
 GIANNETTASIO, Graciela María  
 GILES, Guillermo Jorge  
 GIUBERGIA, Miguel Ángel  
 GIUSTINIANI, Rubén Héctor  
 GÓMEZ DIEZ, Ricardo  
 GONZÁLEZ CABAÑAS, José Armando  
 GONZÁLEZ de DUHALDE, Hilda  
 GONZÁLEZ, María América  
 GORVEIN, Diego Rodolfo  
 GRANADOS, Dulce  
 GROSSO, Edgardo Roger Miguel  
 GUEVARA, Cristina Rosalía  
 GUTIÉRREZ, Gustavo Eduardo  
 HERNÁNDEZ, Simón F. Guadalupe  
 HERRERA PÁEZ, Enzo Thelismar  
 HERRERA, Alberto  
 HERZOVICH, María Elena  
 HONCHERUK, Atlanto  
 INDA, Graciela Ester  
 INSFRAN, Miguel Ángel  
 IPARRAGUIRRE, Carlos Raúl  
 JAUNARENA, José Horacio  
 JENEFES, Guillermo Raúl  
 JOBE, Miguel Antonio  
 KENT de SAADI, María del Pilar  
 LAFALLA, Arturo Pedro  
 LAMBERTO, Oscar Santiago  
 LAMISOVSKY, Arnoldo  
 LANZA, José Luis  
 LARABURU, Dámaso  
 LEYBA de MARTÍ, Beatriz M.  
 LINARES, María del Carmen  
 LISSI, Liliana  
 LIX KLETT, Roberto Ignacio  
 LÖFFLER, Ernesto Adrián  
 LÓPEZ ARIAS, Marcelo Eduardo  
 LLAMOSAS, Fernando Elías  
 MACALUSE, Eduardo Gabriel  
 MANZOTTI, Mabel Gladis  
 MARELLI, Mabel  
 MARTÍNEZ, Enrique Mario  
 MARTÍNEZ, Gerardo Alberto  
 MARTÍNEZ, Manuel Luis  
 MARTÍNEZ, Silvia Virginia  
 MATZKIN, Jorge Rubén

MÉNDEZ de MEDINA LAREU, C.  
 MENEM, Adrián  
 MERLO de RUIZ, María Celestina  
 MILESI, Marta Silvia  
 MILLET, Juan Carlos  
 MIRALLES de ROMERO, Norma  
 MONTOYA, Fernando Ramón  
 MORENO RAMÍREZ, Arturo Jorge  
 MOSSO, Ana María  
 MOURIÑO, Javier  
 MUKDISE, Miguel Roberto Daives  
 MÜLLER, Mabel Hilda  
 NATALE, Alberto Adolfo  
 NEGRI, Mario Raúl  
 NICOTRA, Norberto Reynaldo  
 NIETO BRIZUELA, Benjamin Ricardo  
 NIEVA, Alejandro Mario  
 OBEID, Jorge Alberto  
 OCAÑA, María Graciela  
 OLIVERO, Juan Carlos  
 OROZCO, Jorge Alberto  
 ORTEGA, Marta Isabel  
 OVIEDO, Alejandra Beatriz  
 PARENTELLA, Irma Fidela  
 PASCUAL, Jorge Raúl  
 PASCUAL, Rafael Manuel  
 PASSO, Juan Carlos  
 PATTERSON, Ricardo Ancell  
 PELÁEZ, Víctor  
 PEPE, Lorenzo Antonio  
 PÉREZ, Jorge Telmo  
 PERNASETTI, Horacio Francisco  
 PEYROU, Alejandro Apolinario  
 PICAZO, Sarah Ana  
 PICHETTO, Miguel Ángel  
 PIERRI, Alberto Reinaldo  
 PINCHETTI de SIERRA MORALES, Delia  
 PINTO BRUCHMANN, Juan D.  
 POLINO, Héctor Teodoro  
 PUERTA, Federico Ramón  
 PUIGGRÓS, Adriana Victoria  
 QUINTELA, Ricardo Clemente  
 QUINZIO, Bernardo Pascual  
 QUIROZ, Elsa Siria  
 RAIMUNDI, Carlos Alberto  
 RECIO, José Antonio  
 REMES LENICOV, Jorge Luis  
 RIAL, Osvaldo Hugo  
 RIVAS, Jorge  
 RIVAS, Olijeta del Valle  
 RODIL, Rodolfo  
 RODRÍGUEZ, Jesús  
 ROGGERO, Humberto Jesús  
 ROMÁ, Rafael Edgardo  
 ROMANO, Antonio Anselmo  
 ROMERO, Héctor Ramón  
 SAADE, Blanca Azucena  
 SAADI, Ramón Eduardo  
 SALIM, Fernando Omar  
 SAIIVATORI, Pedro  
 SÁNCHEZ, Liliana Ester  
 SANTÍN, Eduardo  
 SAQUER, José Luis  
 SAVRON, Haydée Teresa  
 SCARPIN, Delki  
 SCIOLI, Daniel Osvaldo  
 SEBASTIANI, Claudio Augusto  
 SEBRIANO, Luis Alberto  
 SNOPEK, Carlos Daniel  
 SODA, María Nilda

SOLMOIRAGO, Raúl Jorge  
 SOÑEZ, Federico Román Gustavo  
 SORIA, Carlos Ernesto  
 STOLBIZER, Margarita Rosa  
 STUBBIN, Marcelo Juan Alberto  
 TAZZIOLI, Atilio Pascual  
 TEJERINA, Julio Alberto  
 TOLEDO, Hugo David  
 TOMA, Miguel Ángel  
 TORRES MOLINA, Ramón Horacio  
 TREJO, Luis Alberto  
 TULLIO, Rosa Ester  
 UBALDINI, Saúl Edoliver  
 URTUBEY, Juan Manuel  
 VAGO, Ricardo Nicolás  
 VALDOVINOS, Arnaldo M. P.  
 VARESE, Luis Segundo  
 VÁZQUEZ, Ricardo Héctor

VÁZQUEZ, Silvia Beatriz  
 VENICA, Pedro Antonio  
 VILLALBA, Alfredo Horacio  
 VITAR, José Alberto  
 VOLANDO, Humberto Antonio  
 ZACARÍAS, Juan Domingo  
 ZAPATA MERCADER, Jorge  
 ZUCCARDI, Cristina  
 ZÚÑIGA, Ovidio Octavio

## AUSENTES, CON AVISO:

ABASTO, Angel Leónidas  
 CHIACCHIO, Nora Alicia  
 PAMPURO, José Juan Bautista

## AUSENTES, CON LICENCIA:

CRUCHAGA, Melchor René  
 GODOY, Norma  
 LATORRE, Roxana Itati

AUSENTES, CON LICENCIA  
PENDIENTE DE APROBACION DE LA  
HONORABLE CAMARA:

BALADRON, Manuel Justo  
 BUSSI, Ricardo Argentino  
 FRIGERI, Rodolfo Anibal  
 JURI, Amadéo Nicómedes  
 LORENZO, Antonio Arnaldo  
 MAESTRO, Carlos  
 MARTÍNEZ LLANO, José Rodolfo  
 MAYANS, María Susana  
 MEZA, Martha Elizabeth  
 NEME-SCHELI, Alfredo  
 NOFAL, María Beatriz  
 PALOU, Marta

## AUSENTE, EN MISION OFICIAL:

CAPELLO, Mario Osvaldo

- La referencia acerca del distrito, bloque y período de mandato de cada señor diputado puede consultarse en el Diario de Sesiones correspondiente a la Sesión Preparatoria (37ª reunión, período 1999) de fecha 1º de diciembre de 1999.

## SUMARIO

## I. Izamiento de la bandera nacional. (Pág. 3304.)

2. **Cuestión de privilegio** planteada por el señor diputado **Pepe** con motivo de expresiones vertidas por el señor diputado Passo en la sesión del 16 de agosto de 2000. No se somete a votación. (Pág. 3305.)

3. **Diario de Sesiones.** (Pág. 3305.)

4. **Asuntos Entrados.** Resolución respecto de los asuntos que requieren pronunciamiento inmediato del cuerpo. (Pág. 3306.)

5. **Licencias** para faltar a las sesiones de la Honorable Cámara. (Pág. 3306.)

6. **Plan de Labor** de la Honorable Cámara. (Página 3306.)

7. **Cuestión de privilegio** planteada por el señor diputado **Quinzio** con motivo del dictado de dos acordadas de la Corte Suprema de Justicia de la Nación respecto de la aplicación de la ley 25.269. Pasa a la Comisión de Asuntos Constitucionales (5.625-D.-2000). (Pág. 3309.)

8. **Plan de labor** de la Honorable Cámara (continuación). (Pág. 3310.)

9. **Consideración** de los dictámenes sin disidencias ni observaciones por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración. (Pág. 3311.)

I. **Dictamen** de la Comisión de Cultura en el proyecto de ley del señor diputado Cruchaga y otros por el que se crea la Comisión Nacional Pro

Monumento al Dr. Juan María Gutiérrez. (777-D.-2000). (Pág. 3311.)

II. **Dictamen** de la Comisión de Cultura en el proyecto de ley del señor diputado Natale por el que se modifica la ley 12.648, sobre declaración como monumento histórico nacional del Convento de San Carlos, provincia de Santa Fe (1.153-D.-2000). (Pág. 3314.)

III. **Dictamen** de la Comisión de Cultura en el proyecto de resolución del señor diputado Albrisi y otros por el que se declara monumento histórico nacional al árbol Tala de Esquiú (1.939-D.-2000). Se sanciona un proyecto de ley. (Pág. 3314.)

IV. **Dictamen** de la Comisión de Cultura en el proyecto de ley de las señoras diputadas Chayá y Roy por el que se declara monumento histórico nacional al Museo Arqueológico "Pío Pablo Díaz", en la provincia de Salta (4.865-D.-99). (Pág. 3316.)

V. **Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Legislación Penal en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Tratado de Extradición entre la República Argentina y la República del Paraguay (172-S.-97). Se sanciona definitivamente (ley 25.302). (Página 3317.)

VI. **Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Legislación Penal en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el

cional a la Usina General San Martín de Ingeniero White, provincia de Buenos Aires (3.280-D.-2000). (Página 3361.)

**XIX. Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Legislación General en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Protocolo de Enmienda de la Convención de Viena sobre Responsabilidad Civil por Daños Nucleares y la Convención sobre Indemnización Suplementaria por Daños Nucleares (72-S.-99). Se sanciona definitivamente (ley 25.313). (Pág. 3362.)

**XX. Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y del Mercosur en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba la decisión 1/98 del Consejo del Mercado Común que señala los alcances del uso del nombre Mercado Común del Sur, la sigla Mercosur y el emblema o logotipo del Mercosur (158-S.-99). Se sanciona definitivamente (ley 25.314). (Pág. 3385.)

**XXI. Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Cultura en el proyecto de ley en revisión por el que se dispone la repatriación de los restos del fundador de la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán, provincia de Salta, don Ramón García del León y Pizarro (23-S.-98). Se sanciona definitivamente (ley 25.315). (Pág. 3388.)

**XXII. Dictamen** de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de ley en revisión por el que se declara como Pionero de la Siembra Directa en la República Argentina al departamento de Marcos Juárez, provincia de Córdoba, y a los municipios de Inrville y Monte Buey, provincia de Córdoba, como Capital Nacional de la Siembra Directa (52-S.-2000). Se sanciona definitivamente (ley 25.316). (Pág. 3388.)

**XXIII. Dictamen** de la Comisión de Educación en el proyecto de ley del señor diputado Millet y otros por el que se modifican las leyes 24.924 y 23.490, relacionadas con la beca de estudio Islas Malvinas y del Atlántico Sur (3.290-D.-2000). (Pág. 3389.)

**XXIV. Dictamen** de la Comisión de Discapacidad en el proyecto de ley de las señoras diputadas Curletti de Wajs-

feld y Fontanetto por el que se establece el Día Nacional de las Personas con Discapacidad (4.366-D.-2000). (Pág. 3390.)

**XXV. Dictamen** de las comisiones de Familia, Mujer y Minoridad y de Agricultura y Ganadería en el proyecto de ley de la señora diputada D'Errico por el que se establece el Día de la Mujer Rural (6.374-D.-99). (Pág. 3391.)

**XXVI. Dictamen** de las comisiones de Acción Social y Salud Pública, de Comercio y de Defensa del Consumidor en el proyecto de ley de la señora diputada Zuccardi por el que se incluye en el régimen de venta de medicamentos bajo receta archivada a las especialidades medicinales que contienen esteroides anabólicos (1.482-D.-2000). (Pág. 3392.)

**XXVII. Dictamen** de la Comisión de Cultura en el proyecto de ley en revisión por el que se declara monumento histórico-artístico el edificio que ocupa la "Casa de Mansilla" en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (217-S.-99). Se sanciona definitivamente (ley 25.317). (Pág. 3393.)

**XXVIII. Dictamen** de la Comisión de Justicia en el proyecto de ley del señor diputado Balestra por el que se modifica el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, sobre tipificación sumarisima del desalojo por usurpación de inmuebles (3.109-D.-2000). (Pág. 3393.)

**XXIX. Dictamen** de las comisiones de Agricultura y Ganadería, de Comercio y de Ciencia y Tecnología en el proyecto de resolución de la señora diputada D'Errico por el que se declara de interés parlamentario la 5ª Jornada "El Negocio de la Carne" (2.062-D.-2000). (Pág. 3394.)

**XXX. Dictamen** de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de resolución del señor diputado Giubergia por el que se declara de interés parlamentario la realización de "Bio Latina 2000" - Congreso Latinoamericano de Biotecnología y Congreso Argentino de Biotecnología (3.646-D.-2000). (Pág. 3395.)

**XXXI. Dictamen** de la Comisión de Asuntos Constitucionales en el proyecto de declaración del señor diputado Cavallero por el que se declara de



Sanmartiniano "San Martín y Artigas, soberanía y justicia social" (4.485-D.-2000). (Pág. 3673.)

CCXLVIII. **Dictamen** de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba la Convención Sobre la Lucha contra el Cohecho de Funcionarios Públicos Extranjeros en las Transacciones Comerciales Internacionales, suscrita en París, República Francesa (107-S.-2000). Se sanciona definitivamente (ley 25.319). (Página 3674.)

CCXLIX. **Dictamen** de las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Población y Recursos Humanos en el proyecto de ley en revisión por el que se aprueba el Protocolo Adicional al Convenio de Migración entre la República Argentina y la República de Bolivia, suscripto en Buenos Aires (53-S.-2000). Se sanciona definitivamente (ley 25.318). (Pág. 3680.)

CCL. **Dictamen** de la Comisión de Educación en el proyecto de resolución de la señora diputada Drisaldi por el que se declara de interés parlamentario la "XIII Edición del Festival Juvenil Patagónico de Colegios Secundarios, EGB y Grupos Independientes" (4.383-D.-2000). (Pág. 3681.)

CCLI. **Pronunciamento** de la Honorable Cámara sobre los asuntos a los que se refieren los números 9.I a 9.CCL de este sumario. Se sancionan. (Página 3682.)

#### 10. **Mociones de preferencia y de tratamiento sobre tablas.** (Pág. 3682.)

I. **Moción** del señor diputado **Passo** de **preferencia** para los proyectos de ley relacionados con la modificación de la ley de riesgos del trabajo (958-D.-99, 2.098-D.-99, 4.424-D.-99, 6.415-D.-99, 6.975-D.-99, 1-D.-2000, 299-D.-2000, 345-D.-2000, 395-D.-2000, 1.206-D.-2000 y 2.937-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3682.)

II. **Moción** del señor diputado **Díaz Bancalari** de **preferencia** para el proyecto de ley de su autoría sobre incorporación de los pacientes que sufren de esclerosis múltiple a los beneficios que brinda el Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados (3.269-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3682.)

III. **Moción** del señor diputado **das Neves** de **preferencia** para el proyecto de ley del que es coautor sobre régimen de emergencia para la reducción de las tasas de interés correspondientes a créditos hipotecarios (3.080-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3683.)

IV. **Moción** del señor diputado **Scarpin** de que se trate **sobre tablas** el proyecto de declaración de su autoría por el que se declara de interés parlamentario la 66ª Exposición Nacional de Ganadería, Agricultura, Granja, Industria y Comercio de Reconquista, provincia de Santa Fe (5.244-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3684.)

V. **Moción** del señor diputado **Castellani** de que se trate **sobre tablas** el proyecto de declaración del que es coautor por el que se solicita al Poder Ejecutivo la prórroga de la vigencia del decreto 259/99, sobre renovación y modernización del parque de tractores y demás implementos de uso agropecuario (5.091-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3684.)

VI. **Moción** de la señora diputada **Parenella** de que se trate **sobre tablas** el proyecto de resolución del que es coautora por el que se solicita al Poder Ejecutivo la incorporación al calendario escolar del Día de las Bibliotecas Populares (3.899-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3685.)

VII. **Moción** del señor diputado **Conca** de que se traten **sobre tablas** el proyecto de ley del que es coautor sobre modificación del artículo 44 de la ley 24.331, de zonas francas (4.656-D.-2000), y el proyecto de resolución de su autoría sobre presupuesto para el funcionamiento del complejo astronómico El Leoncito, en Calingasta, provincia de San Juan (4.457-D.-2000). (Pág. 3685.)

VIII. **Mociones** de la señora diputada **Mosso** de que se trate **sobre tablas** el dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley de los señores diputados Baglini y Lamberto por el que se modifica el artículo 5º de la Ley de Presupuesto General de Gastos y Cálculos de Recursos de 2000, sobre préstamo bancario a la Universidad Nacional de Cuyo (5.068-D.-2000); y de **preferencia** para el proyecto de resolución del que es coautora por el que se solicitan informes al presiden-



te de la Auditoría General de la Nación sobre diversos organismos oficiales' (4.627-D.-2000). Se aprueban ambas proposiciones. (Pág. 3686.)

IX. **Moción** de la señora diputada **Stolbizer** de que se traten **sobre tablas** el proyecto de resolución de los señores diputados Caviglia y Bordenave sobre creación de una comisión investigadora del Servicio Penitenciario Federal en el ámbito de la Honorable Cámara (1.981-D.-2000), y el proyecto de resolución del que es coautora sobre creación de la Comisión de Política Criminal y Carcelaria como permanente de la Honorable Cámara (2.738-D.-2000); y los proyectos de declaración de los que es coautora sobre declaración de interés parlamentario del VI Congreso Nacional de Profesores de Francés (4.424-D.-2000) y de las III Jornadas Regionales de Contabilidad, Economía y Administración (5.075-D.-2000). Se aprueba. (Pág. 3687.)

X. **Moción** del señor diputado **Peláez** de **preferencia** para el proyecto de ley del que es coautor sobre régimen para la transferencia de tierras en propiedad comunitaria a la agrupación mapuche Cayún, en el Parque Nacional Lanín, provincia del Chubut. Se aprueba. (Pág. 3687.)

11. **Cuestión de privilegio** planteada por el señor diputado **Di Cola** con motivo del funcionamiento de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Honorable Cámara. Pasa a la Comisión de Asuntos Constitucionales (5.626-D.-2000). (Página 3687.)

12. **Consideración** del dictamen de las comisiones de Asuntos Constitucionales y de Legislación Penal en los proyectos de ley de los señores diputados Godoy (953-D.-99), González Gaviola (m.c.) (2.849-D.-99 y 2.850-D.-99), Vitar y Flores (316-D.-2000) y Raimundi y Garré (482-D.-2000), sobre régimen de inmunidades parlamentarias. Se sanciona con modificaciones. (Pág. 3688.)

13. **Consideración** del dictamen de las comisiones de Comercio, de Legislación General, de Justicia y de Presupuesto y Hacienda en el mensaje del Poder Ejecutivo por el que comunica la observación parcial de la ley 25.156, sobre defensa de la competencia (66-P.E.-99). Se confirma parcialmente la sanción de la Honorable Cámara. (Pág. 3728.)

14. **Moción de orden** formulada por la señora diputada **Martínez** de que la Honorable Cámara se aparte de las prescripciones del reglamento y

**moción** de que se trate **sobre tablas** el asunto al que se refiere el número 15 de este sumario. Se aprueban ambas proposiciones. (Pág. 3733.)

15. **Consideración** del proyecto de resolución de la señora diputada Martínez y otros sobre interpelación al señor ministro de Salud de la Nación, doctor Héctor Lombardo, para que informe sobre la interrupción en la distribución y entrega de medicamentos a los enfermos de VIH (5.381-D.-2000). Se sanciona con modificaciones. (Pág. 3734.)

16. **Manifestaciones** sobre la labor de la Honorable Cámara. Se pasa a cuarto intermedio. (Página 3736.)

## 17. Apéndice

A. **Sanciones de la Honorable Cámara.** (Pág. 3736.)

B. **Asuntos Entrados:**

I. **Mensajes del Poder Ejecutivo.** (Pág. 3786.)

II. **Comunicaciones del Honorable Senado.** (Pág. 3787.)

III. **Comunicaciones de la Presidencia.** (Pág. 3790.)

IV. **Dictámenes de comisiones.** (Pág. 3791.)

V. **Dictámenes observados.** (Pág. 3809.)

VI. **Comunicaciones de comisiones.** (Página 3809.)

VII. **Comunicaciones de señores diputados.** (Pág. 3810.)

VIII. **Comunicaciones oficiales.** (Pág. 3812.)

IX. **Peticiones particulares.** (Pág. 3813.)

X. **Proyectos de ley.** (Pág. 3816.)

XI. **Proyectos de resolución.** (Pág. 3828.)

XII. **Proyectos de declaración.** (Pág. 3855.)

XIII. **Licencias.** (Pág. 3875.)

C. **Inserciones** solicitadas por las señoras diputadas:

1. **Carrió.** (Pág. 3876.)

2. **Chaya.** (Pág. 3886.)

D. **Asistencia de los señores diputados a las sesiones** (diciembre de 1999, enero, febrero y marzo de 2000). (Pág. 3889.)

E. **Asistencia de los señores diputados a las reuniones de comisiones** (julio y agosto de 2000). (Pág. 3907.)

—En Buenos Aires, a los siete días del mes de septiembre de 2000, a la hora 12 y 24:

1

## IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

**Sr. Presidente (Pascual).** — Con la presencia de 135 señores diputados queda abierta la sesión.

● clusión del asunto cuya vuelta a comisión fue aprobada.

—Resulta afirmativa.

**Sr. Presidente (Pascual).** — Queda aprobado el plan de labor.

9

**DICTAMENES SIN DISIDENCIAS  
NI OBSERVACIONES**

**Sr. Presidente (Pascual).** — Conforme lo resuelto por la Honorable Cámara, corresponde que a continuación el cuerpo se pronuncie sobre los dictámenes sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración contenidos en los órdenes del día enunciados al informarse sobre el plan de labor. Asimismo se pondrán a votación los dictámenes recaídos en los proyectos de ley contenidos en los expedientes 107-S.-2000 y 53-S.-2000, y en el proyecto de resolución contenido en el expediente 4.383-D.-2000, también incluidos en el plan de labor aprobado.

Hago presente que la Honorable Cámara deberá expedirse mediante una sola votación respecto de los mencionados asuntos, en el entendimiento de que el pronunciamiento favorable importará la aprobación en general y en particular de cada uno de los proyectos.

I

**CREACION DE LA COMISION NACIONAL PRO  
MONUMENTO A JUAN MARIA GUTIERREZ**

**Dictamen de comisión:**

*Honorable Cámara:*

La Comisión de Cultura ha considerado el proyecto de ley del señor diputado Cruçhaga y otros por el que se crea la Comisión Nacional Pro Monumento a Juan María Gutiérrez, y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja su sanción.

Sala de la comisión, 27 de junio de 2000.

*Adalberto L. Brandoni. — Rosa E. Tulio. —  
Luis M. Díaz Colodrero. — María I.  
García de Cano. — María R. D'Errico. —  
Alfredo E. Allende. — Pedro J. Calvo. —  
Aurelia A. Colucigno. — María R.  
Drisaldis. — Mario F. Ferreyra. — Teresa  
B. Foglia. — Guillermo J. Giles. — Graciela  
E. Inda. — Arnoldo Lamisovsky. —*

*María del Carmen Linares. — Eduardo G.  
Macaluse. — Mabel G. Manzotti. — María  
C. Merlo de Ruiz. — Marta I. Ortega. —  
Irma F. Parentella. — Liliana E.  
Sánchez. — María N. Sodá.*

**PROYECTO DE LEY**

*El Senado y Cámara de Diputados,...*

Artículo 1º — Créase la Comisión Nacional Pro Monumento a Juan María Gutiérrez, ilustre patriota, quien fuera uno de los redactores de la Constitución Nacional de 1853, primer ministro de Relaciones Exteriores luego de la Organización Nacional, diputado nacional, rector de la Universidad Nacional de Buenos Aires, poeta, historiador, biógrafo y literato, ingeniero, quien creara la primera Facultad de Ciencias Matemáticas y Físicas en nuestro país, cartógrafo, pedagogo y educacionista, estudioso del indigenismo americano, periodista y fundador de numerosos periódicos de su tiempo.

Art. 2º — Integran la Comisión Nacional Pro Monumento a Juan María Gutiérrez:

La señora María Teresa Gutiérrez Cullen de Arauz, bisnieta del prócer, como presidenta honoraria.

El presidente de la Academia Nacional de la Historia, como presidente.

El presidente de la Academia Nacional de Letras, como vicepresidente primero.

El presidente de la Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales, como vicepresidente segundo.

El presidente de la Academia Nacional de Ingeniería, como tesorero.

El presidente de la Academia Nacional de Ciencias Morales y Políticas, como miembro.

El presidente de la Academia Nacional de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, como miembro.

El presidente de la Academia Nacional de Ciencias, como miembro.

El presidente de la Academia Nacional de Educación, como miembro.

Un representante del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la Nación, como miembro.

La directora del Museo Histórico de la provincia de Santa Fe, como miembro.

El presidente de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, como miembro.

El director de la Biblioteca del Congreso de la Nación, como miembro.

El director de la Biblioteca Nacional, como miembro.

Un representante de cada una de las comisiones de Asuntos Constitucionales de ambas Cámaras del Congreso, como miembros.

Un representante del señor jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, como miembro.



De ese patrimonio histórico de esfuerzo y voluntad de justicia surgen el Convenio sobre la Readaptación Profesional y el Empleo de Personas Inválidas de la Organización Internacional del Trabajo (convenio 159); la Declaración de los Derechos del Retrasado Mental (resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas del 20-12-1971); la Declaración de los Derechos de los Impedidos de las Naciones Unidas (1975); el ya referido Programa de Acción Mundial a favor de las Personas con Discapacidad; el Protocolo Adicional de la Convención Americana sobre Derechos Humanos en Materia de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (Protocolo de San Salvador, 1988); los Principios para la Protección de los Enfermos Mentales y para el Mejoramiento de la Atención de la Salud Mental (resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas 46/119 de diciembre de 1991); la Declaración de Caracas de la Organización Panamericana de la Salud; la Resolución sobre la Situación de las Personas con Discapacidad en el Continente Americano; las Normas Uniformes sobre Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad (resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas 48/96 de diciembre de 1993); la Declaración de Managua (1993); la Declaración de Viena y el Programa de Acción de la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos (1993); la Resolución sobre la Situación de los Discapacitados en el Continente; Compromiso de Panamá con las Personas con Discapacidad en el Continente Americano (1996).

La sociedad en general y el gobierno en particular tienen el indelegable deber de propiciar la plena integración de las personas con discapacidad, eliminar todas las formas de discriminación y trabajar en la prevención de todas las formas de discapacidad evitables.

Esto será posible de concretar en la medida en que los diferentes actores sociales conozcan los alcances de las legislaciones, practiquen lo que las normas disponen y reclamen ante los poderes su cumplimiento.

La fecha que como Día Nacional de las Personas con Discapacidad y que mediante este proyecto se impulsa, no se limita al enunciado, no tiene connotación comercial sino que se basa en lograr el reconocimiento mediante la sensibilización de la sociedad a través de:

a) La divulgación de las normas que amparan a las personas con discapacidad, especificando los derechos y sosteniendo la responsabilidad de su cumplimiento por parte de los involucrados directos en proporcionarlos y el conjunto de la sociedad en exigirles;

b) El fortalecimiento de las acciones tendientes a establecer principios de igualdad de oportunidades superando las desigualdades que en cualquier orden y ámbito, constituyen dificultades para las personas con discapacidad;

c) El fomento de conductas responsables y solidarias para recrear una sociedad que incluya y posibilite el logro de los derechos universales para todas las personas con discapacidad.

Señor presidente; con la institución del Día Nacional de las Personas con Discapacidad se propone un día especial para evaluar, desde la responsabilidad individual, social y gubernamental.

A partir de ese acto, lo que cada quien haya logrado u omitido, lo que cada quien haya obrado u olvidado, será en definitiva la clave del progreso individual y de una sociedad, medida en la más estricta de las dimensiones.

En el olvido de los que no pueden por sí solos se genera la disolución de la propia sociedad, la hibridación de los procesos evolutivos en el sentido de ser y sentirse mejor para el otro, que en definitiva constituye la máxima de las realizaciones.

Por lo expuesto, señor presidente, solicitamos la aprobación del presente proyecto.

*Mirian B. Curletti de Wajsfeld. - Beatriz Z. Fontanetto.*

## XXV

### DÍA DE LA MUJER RURAL (Orden del Día N° 695)

#### Dictamen de las comisiones

#### Honorable Cámara:

Las comisiones de Familia, Mujer y Minoridad y de Agricultura y Ganadería han considerado el proyecto de ley de la señora diputada D'Errico por el que se conmemora el día 15 de octubre de cada año como Día de la Mujer Rural; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su sanción.

Sala de las comisiones, 22 de agosto de 2000.

*Graciela M. Giannettasio. - Héctor R. Romero. - Marta S. Milesi. - Humberto A. Volando. - Marta del Carmen Argul. - Luis A. Díaz Colodrero. - Guillermo E. Alchouron. - Atlanto Honcheruk. - María E. Biglieri. - Miguel A. Bonino. - Marcela A. Bordenave. - María R. D'Errico. - Zulma B. Daher. - Bárbara I. Espinola. - Juan C. Farizano. - Gustavo C. Galland. - Hilda B. González de Duhalde. - María del Carmen Linares. - Mabel G. Manzotti. - Enrique O. Martínez. - Silvia V. Martínez. - Mabel H. Müller. - María G. Ocaña. - Juan C. Olivero. - Ricardo A. Patterson. - Sarah A. Picazo. - María N. Solís. - Rosa E. Tulio. - Arnaldo M. Valdovinos.*

#### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados,*

### DÍA DE LA MUJER RURAL

Artículo 1° - Conmemorar el día 15 de octubre de cada año como Día de la Mujer Rural.

Art. 2° - Comuníquese al Poder Ejecutivo.

*María R. D'Errico.*



## INFORME

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Familia, Mujer y Minoridad y de Agricultura y Ganadería al considerar el proyecto de ley de la señora diputada D'Errico, por el que se conmemora el día 15 de octubre de cada año como Día de la Mujer Rural, creen innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que lo acompañan, por lo que los hacen suyos, y así lo expresan.

*Graciela M. Giannettasio.*

## FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Debido al papel fundamental que desempeña la mujer rural en la producción, gestión y utilización de los alimentos y recursos naturales, se sugirió que el Día Mundial de la Mujer Rural fuera el 15 de octubre, es decir la víspera del Día Mundial de la Alimentación.

Celebrado por primera vez en 1996, los organizadores fueron organizando una campaña mundial para hacer al Día Mundial de la Mujer Rural un acontecimiento verdaderamente mundial.

Fue así que, a partir del seguimiento de la IV Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, celebrada en Beijing en 1995, la Federación Mundial de la Mujer (FCMM) y la Unión Mundial de Mujeres Rurales (UMMR), todas ellas igualmente preocupadas por la situación de las mujeres en zona rural, propusieron que se proclamara un día determinado del año como Día Mundial de la Mujer Rural.

En un proyecto de resolución de adhesión a la presente fecha, de la señora diputada de la Nación M. Aban, Orden del Día N° 1.667/98, expresaba: "Es-timo que la fecha no puede pasar desapercibida en un país como el nuestro de enorme tradición agrícola-ganadera que muestra en sus campos la presencia permanente de la mujer rural, inmersa en la inmensidad de la pampa, en la inmensidad de las quebradas puneñas y en el medio del viento y del frío de la Patagonia, acompañando al hombre en sus tareas del campo, dejando para mañana o nunca la preocupación estética sobre su persona o gratificaciones de otro tipo".

Basta cerrar los ojos para que todos los señores diputados fijen en su retina la figura de la mujer, acompañando, cuando no dirigiendo las tareas de campo.

Es por ello que nos cansamos de expresar el valor humano de la actividad productiva y luego lamentablemente por otros motivos ajenos postergamos las reivindicaciones del sector agrícola-ganadero, produciendo un olvido a lo que, postulamos, y es por ello, señor presidente, para no postergar más el noble trabajo de la mujer rural y se pierda en el olvido que solicito la aprobación del presente proyecto.

*Maria R. D'Errico.*

## XXVI

REGIMEN DE VENTA DE LAS ESPECIALIDADES  
MEDICINALES QUE CONTIENEN ESTEROIDES  
ANABOLICOS

(Orden del Día N° 707)

Dictamen de las comisiones

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Acción Social y Salud Pública, de Industria, de Comercio y de Defensa del Consumidor han considerado el proyecto de ley de la señora diputada Zuccardi por el que se incluye en el régimen de venta de medicamentos bajo receta archivada a toda especialidad medicinal que contenga esteroides anabólicos; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su sanción.

Sala de las comisiones, 16 de agosto de 2000.

*Cristina R. Guevara. - Juan P. Baylac. - Rafael H. Flores. - José M. Corchuelo Blasco. - Osvaldo H. Rial. - Francisco A. García. - Juan C. Olivero. - Luis A. Trejo. - Miran B. Cufletti de Wajsfeld. - Sarah A. Picazo. - Juan C. Farizano. - Enrique M. Martínez. - Julio C. Conca. - María N. Sodá. - José J. Pampuro. - Antonio A. Romano. - Héctor T. Polino. - Bárbara I. Espinola. - Jorge L. Bucco. - Martha C. Alarcía. - Alejandro Balán. - Mario A. Cafiero. - Graciela Canaño. - Fortunato R. Cambareri. - Carlos A. Castellani. - Franco A. Caviglia. - Nora A. Chichio. - María T. Colombo. - Mario Das Neves. - Marta I. Di Leo. - Jorge A. Escobar. - Víctor M. Fayad. - Fernanda Bendinelli de Ferrero. - Teresa B. Foglia. - Jorge O. Folloni. - Miguel A. Giubergia. - Diego R. Gorvein. - Enzo T. Herrera Páez. - Carlos R. Iparraguirre. - Arnoldo Lamisovsky. - Beatriz M. Leyba de Martí. - Eduardo G. Macaluse. - María S. Mayans. - Norberto R. Nicotra. - Jorge A. Orozco. - Ricardo A. Patterson. - Alejandro A. Peyrou. - Juan D. Pinto Bruchmann. - Bernardo P. Quinzio. - Rafael E. Romá. - Eduardo Santín. - Luis A. Chaparro Sebrano.*

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados...*

Artículo 1º - Inclúyense entre los medicamentos de venta bajo receta archivada, en las condiciones que fija el artículo 9º inciso b) del decreto 3.857/69, todas las especialidades medicinales utilizadas en medicina humana que contengan esteroides anabólicos.

Art. 2º - Todas las especialidades medicinales incluídas en el artículo anterior deben consignar obligatoriamente en su envase y rotulado la leyenda en letra de molde y visible: "En farmacias únicamente - Venta bajo receta archivada". La venta o dispen-

en la localidad de Pico Truncado, provincia de Santa Cruz, se concretará la XIII Edición del Festival Juvenil Patagónico de Colegios Secundarios, EGB y Grupos Independientes.

Evento de suma trascendencia no sólo a nivel provincial y regional, ya que dicho evento ha sido declarado de interés municipal y provincial, en virtud de que mediante su desarrollo se continúa manteniendo y difundiendo la cultura teatral, fomentándose su inserción en el medio estudiantil.

El festival es mucho más que una manera de ver y sentir nuestra cultura teatral, es también una manera de reconocernos y de mostrarnos con orgullo en la elaboración de representaciones de autores, tanto nacionales como internacionales.

Atento el interés de este festival es que se solicite, con el voto favorable de los señores diputados, la sanción del presente proyecto de resolución.

*María R. Drisaldi.*

CCLI

**Pronunciamiento**

**Sr. Presidente (Pascual).** – Se va a votar si se aprueban –en general y en particular– los proyectos cuya votación conjunta ha resuelto la Honorable Cámara.

–Resultado afirmativa.

**Sr. Presidente (Pascual).** – Quedan sancionados los respectivos proyectos de ley, de resolución y de declaración.<sup>1</sup>

Se harán las comunicaciones pertinentes.

10

#### MOCIONES DE PREFERENCIA Y DE SOBRE TABLAS

**Sr. Presidente (Pascual).** – Corresponde pasar al término previsto por el artículo 168 del reglamento, destinado a mociones de preferencia o de tratamiento sobre tablas y a peticiones de homenaje.

#### Moción de preferencia

**Sr. Presidente (Pascual).** – Tiene la palabra el señor diputado por La Pampa.

**Sr. Passo.** – Señor presidente: solicito preferencia para que en la próxima sesión o siguientes la Honorable Cámara considere, con despacho de comisión, los proyectos de ley contenidos

en los expedientes 958-D.-99, 2.098-D.-99, 4.424-D.-99, 6.415-D.-99, 6.975-D.-99, 1-D.-2000, 299-D.-2000, 345-D.-2000, 395-D.-2000, 1.206-D.-2000 y 2.937-D.-2000, todos ellos referidos al proyecto de ley de riesgos del trabajo.

Sobre la base de lo ocurrido ayer durante la reunión de la Comisión de Legislación del Trabajo, en la cual todos los legisladores prestaron acuerdo a una propuesta realizada por la señora diputada Camaño, realizo esta solicitud de preferencia porque es imprescindible para el país contar con una nueva ley de riesgos del trabajo que proteja y ampare de manera más eficiente a los trabajadores de la Argentina.

**Sr. Presidente (Pascual).** – En consideración la moción de preferencia formulada por el señor diputado por La Pampa para que los proyectos contenidos en los expedientes a los que ha aludido sean considerados con despacho de comisión en la próxima sesión o siguientes.

Se va a votar.

–Resultado afirmativa.

**Sr. Presidente (Pascual).** – Queda acordada la preferencia solicitada.

II

#### Moción de preferencia

**Sr. Presidente (Pascual).** – Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

**Sr. Díaz Bancalari.** – Señor presidente: formulo moción de preferencia a fin de que la Cámara considere el proyecto de ley sobre incorporación de los pacientes que sufren de esclerosis múltiple a los beneficios que brinda el Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados (expediente 3.269-D.-2000).

Asimismo, formulo moción de preferencia para que sean considerados todos los proyectos referidos a la normalización del Instituto de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados contenidos en los expedientes 5.481-D.-97, 53-D.-98, 2.201-D.-98, 51-D.-97, 393-D.-97, 473-D.-97, 425-D.-97, 4.231-D.-97, 5.412-D.-97, 3.629-D.-98 y 53-PE.-98.

Este pedido tiene por finalidad la normalización y puesta del PAMI en manos de sus verdaderos dueños, es decir, los jubilados y trabajadores activos.

Por otra parte, aclaro que los expedientes a los que he hecho referencia contienen proyec-

<sup>1</sup> Véase el texto de las sanciones en el Apéndice a partir de la página 3736